

# ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЯ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница объявл. заним 10. столб Заграничн. на 50%, дороже За несвоевременное печатаніе объявл. администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл.

Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.

Рукописи не возвращаются  
Ред. пер. принимает ежедневно с 12—3 дня.

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Свѣтлая открыта с 9—1 ч дня и с 2—7 ч.  
ежедневно, кромѣ праздников.

Ровно — Ковель — Владимир-Вол. — Дубно — Острог — Корец — Здолбуново — Сарны — Варановичи.

Dnia 2 Maja 1926 roku  
na boisku „Sokół“

odbędą się zawody piłki nożnej

Dnia 3 Maja 1926 roku  
na boisku „Hasmonei“

pomiędzy

Reprezentacyjną żydowską drużyną m. Równego a P. T. G. „S O K O Ł”  
Orkiestra wojskowa

Приходите убѣдиться!  
К НАСТУПАЮЩИМ ПРАЗДНИКАМ  
и ВЕСЕННЕМУ СЕЗОНУ  
покупайте элегант- ную и прочную **ОБУВЬ** мѣстных и заграничных фирм только у  
**Л. Финкельштейна**  
Ровно, ул. 3 мая 105.  
Цѣны умеренныя! Прошу убѣдиться!

**ВСЯ ПОЛЬША**  
носит теперь исключительно **ОБУВЬ**  
гарантированной известной марки **„SŁON”** (The Elephant)  
ибо убѣдилась о его преимуществѣ над другою обувью.  
**Обувь марки „SŁON” всегда ЭЛЕГАНТНАЯ—ПРОЧНАЯ—ДЕШЕВАЯ.**  
Розничная продажа по фабричн. цѣнам  
**В РОВНО**  
Л. Финкельштейн, 3 Мая 105, Лернер и Гуральник 3 Мая 99  
и в других городах Польши

**МАГАЗИН**  
**Г. ВУГМЕЙСТЕРА**  
Ровно, ул. 3 Мая 113.  
**К ЛѢТНЕМУ СЕЗОНУ!**  
получены послѣднія новости сезона  
Шелковыя полотна Английскія  
rep-de-shin Французскій  
Креп-Марокен Швейцарскій  
Шерстяныя ткани Краевыя  
Суконныя товары Бѣльскіе  
Военныя лѣтніе товары  
Ч е - с у - ч а  
Цѣны доступныя, без запроса

**БЕРЕГИСЬ ПОЖАРА!**  
Ручные химическіе огне- тушители „Polski Ogni- ochron”, изготовленные из чистой мѣди гарантиру- ют безопасность в борь- бѣ с пожаром. Нужны представители на горо- да Волыни. Каталоги и проспекты высылаем по первому требованію  
Wytwórnia „EKA” Lwów,  
Tarnowskiego 33.

**НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВІЯХ**  
**ПРОДАЕТСЯ УСАДЬБА**  
в центрѣ города  
Подробности в редакціи до 7 час. веч. послѣ 7 час  
в кино „Intime”

Фаб- рина **ЗЕРКАЛ и ШЛИФОВКИ СТЕКЛА**  
**Józef TORTEN**  
Lwów, Kochanowskiego 4  
предлагает зеркала и шлифованныя стекла всевозмож- ных фасонов и размѣров. Старыя зеркала с пятнами обновляем.

**PROSZK OD BÓLU GŁOWY**  
DLA  
DOROSŁYCH  
znak fabr.  
**KOWALSKINA**  
LABOR. CHEM.-FARMAC  
AP. KOWALSKI  
W WARSZAWIE

**В РАЗСРОЧКУ** всевозмож- ныя машины  
и моторы предлагает  
„PILOT” Lwów, ul. Batorska 4  
Проспекты бесплатно и платно.

**Ulatol**  
KARIEL AROMATYCZNO-BALSAMICZNA  
Z ZAPACHEM SOSNOWYM  
TOW. AKC. F. KARDINSKI W WARSZAWIE

**Строительно- фабричное предпріятіе**  
Sp. z ogr. por. w KRAKOWIE  
ul. Straszewski-go 11-1 Tel. nr. 439  
Проектирует и исполняет  
Современныя постройки кирпичных заводов, фаркт черепиц, известково-цементовых заводов шпалотны мѣ- теріалов и т.д.—Постройка фабричных труб—Увеличе- ніе и исправленіе без прекращенія бшаго движ. е—  
—Цементное укрѣпленіе паровых и дестилірова тых котлов.—Постройка генераторов и всякаго рода про- мышленных заводов.

**СЪЕМНА**  
Конюшины, трав, кормовых бураков,  
овощей и цвѣтов Рижскаго льна  
предлагает и доставляет  
**„Відбудова”**  
Львов, ул. Словацкаго № 14  
При заказѣ прислать задаток, Проспекты по требованію



# ЕВРЕИ ВОЛЫНИ! Не забывайте дѣтей родители которых пали жертвами войны и погромов

## ПОДДЕРЖИТЕ ВТОРУЮ НЕДЕЛЮ ДЛЯ СИРОТ

### Телеграммы

#### Римская Имперія.

ВАРШАВА, 28 го IV. В нѣскольких городах в Италіи состоялись импозантные манифестаціи в честь возрожденія римской имперіи. В них принимал участие и выступал сам Муссолини. Политическіе круги Европы с безпокойством слѣдят за все возрастающими стремленіями Муссолини, который вступив на путь славы, очевидно серьезно мечтает о временах Цезаря и о восстановленіи былого величія и границ Великой Римской Имперіи.

#### Очередная сенсация.

КРАКОВ, 28-IV. Здѣсь получено сенсационное сообщеніе из Гельсингфорса. Савинков, якобы жив и работает вмѣстѣ с Караганом на территоріи Пекина. Как передают Савинков принимал дѣятельное участіе в пекинском переворотѣ. Савинков в Пекинѣ стоял во главѣ коммунистических китайских отрядов.

#### Запрещеніе продажи спиртных напитков с 1-го по 3 Мая включительно.

ВАРШАВА, 28-IV. Вопреки распространенным слухам об изданіи, якобы, запрещенія шестив и митингов под открытым небом в день 1-го Мая нам сообщают, что подобное запрещеніе властями небыло издано. Политическія партіи имѣющія намѣренія организовать шествія и митинги на улицах, обязаны только заблаговременно об этом сообщить административным властям, которыми уже изданы ряд распоряженій для поддержанія порядка и спокойствія. Между прочим объявлено, что с 3-х ч. пополудни 30-го Апрѣля до 10 час. утра 4 Мая запрещена продажа алкогольных напитков в общественных мѣстах.

#### Новые совѣтскіе сановники в Варшавѣ.

ВАРШАВА, 28-IV. Вчера прибыли в Варшаву из Москвы вновь назначенныя сов. правительством военный совѣтскій атташе генерал Мѣхонишин. Пріемником же отошедшаго начальника торгов миссіи Назареніуса, назначен Анисимовъ, занимавшій такую же должность перед тѣм в Ригѣ.

### Разныя извѣстія

#### Дѣло Совѣтских агентов.

По сообщенію столичной прессы, разслѣдованіе по дѣлу, раскрытой в Вильнѣ организаціи шпіонажа в пользу Совѣтской Россіи, во главѣ которой находился быв. комиссар политической полиціи Верига-Даровскій, выяснила что к числу членов организаціи принадлежали бывшій комендантъ конной полиціи в Вильнѣ Козелл-Поклевскій, состоявшій перед войной офицером корпуса жандармов в Россіи, и нѣкій Турно-Славинскій, служившій также в польской политической полиціи. Вся эта организація поддерживала связь с минским Госполитуправленіем.

#### Чека розыскивает спецов.

Сталин заявил в Петроградѣ, что Чекѣ поручено розыскать старых специалистов для того чтобы они могли спасти пошатнувшійся червонец и возстановить финансовое и промышленное положеніе С.С.С.Р. Сталин призывает рабочих поддерживать этих специалистов так как только при их помощи можно будет улучшить внутреннее экономическое положеніе.

#### Дзержинскій в отпуску.

По сообщеніям из Москвы Дзержинскій получил трехмѣсячный отпуск. Для успокоенія нервов он выѣзжает в Гагры. Неожиданный отпуск Дзержинскаго порождает в Москвѣ самыя разнообразныя слухи. В освѣдомленных кругах полагают, что между болѣзней Дзержинскаго и болѣзней, которою

в свое время болѣлъ Троцкій много общаго.

#### Паденіе червонца.

Стоимость червонца быстро падает. Лица только что пріѣхавшія из сов. Россіи говорят что еще дѣв недель тому назад на 5 долларов можно бы-

ло купить только один червонец, а теперь дают уже три червонца. Чека принимает энергичныя мѣры против спекуляціи. Производятся аресты лиц, занимающихся размѣном Совѣтскіе лидеры очень пессимистически смотрят на финансовое положеніе и на возможность найти способ избѣженія инфляціи.

### Мѣстная жизнь

#### Пріѣзд г. Воеводы.

Во вторник 27 Апрѣля в 12½ ч. дня на автомобилѣ пріѣхал в г. Ровно волынский Воевода г. Дембскій.

Воевода посѣтил старосту полиціи и в тот же день отбылъ обратно в Луцк.

#### К арестам бандитов.

Из 13 лиц, задержанных на прошлой недѣлѣ в с. Бегенѣ ровненскаго уѣзда, послѣ окончанія предварительнаго дознанія семеро освобождено. Подвергнуты же аресту и привлечены к отвѣтственности за участіе в преступной организаціи шестеро крестьян: Ефим Кондратишин, Анисим Яворчук, Илья Вознюк, Овсей Овсейчук, Мелентій Богущкій и Павел Ткачук. При обысках у этих лиц были обнаружены винтовки, патроны, шашка, пугач и маска. Кроме того установлено, что одна из участниц банды успѣла во время обыска бросить в рѣку Горынь какое-то оружіе. Установлено, что лица эти составили около года тому назад шайку, с цѣлью учине

нія грабежей, но за исключеніем одного случая, когда Вознюку удалось поджечь сарай в имѣніи Городицъ, всѣ их нападенія, а таких было в проектѣ около 12 не были осуществлены. Чуть ли не каждый раз являлась какая то помѣха.

Задержанные чистосердечно сознались во всѣх своих замыслах.

#### Тоже бѣженец.

Рекорд бѣженства побил на двѣх нѣдѣлях Федор Кокоцъ сбѣжавшій от своей возлюбленной в Польшу из Сов. Россіи.

Федор Кокоцъ, постоянный житель станицы Медвѣдьевской Екатеринодарскаго Отдѣла Кубанской Области, был влюблен в дочь одного казака. Влюбленные были в близких отношеніях, что не понравилось матери дѣвушки. Последняя выступив в защиту чести своей дочери, требовала от Кокоца чтобы он женился на ея дочери. Требования эти становились все болѣе и болѣе настоятельными. Наставив на церков-

### На службѣ у большевиков

Иван Покровскій на стр. газ. „Возрожденіе“ рассказывает как он служил у большевиков.

17 мая 1918 года, — обманивъ бдительность латышской охраны, — я успѣлъ (не дожидаясь тридцати верст до Петрограда) расшатать рѣшетку тюремнаго вагона и выбраться из окна поѣзда, везшаго меня из Вологды.

Началось кошмарное странствованіе без денег, документов...

Бог помог мнѣ: в маленьком уѣздном городкѣ Л-ѣ, куда я забрел в своем путешествіи, я встрѣтил стараго корпуснаго товарища Николая Фирсова.

Ему я обязан своим дальнѣйшим спасеніем: — он меня пріютил, накормил, смѣнил мои лохмотья на вполне приличный статскій костюм, раздобыл документы на имя „товарища Вистова“, и, вдобавленіе, пристроил „машинисткой“ в Уголовную Слѣдственную Комиссію, гдѣ служил зам., занимая скромную и не почетную должность „пробыки“: — он мог быть псарем конвойным, телефонистом, рассыльным... смотря по надобности; словом, „молодой человек“ без опредѣленных занятій“.

Уголовная — Слѣдственная

Комиссія помѣщалась в реквизированном особнякѣ у бѣжавшаго за — границу богатаго купца — лесопромышленника Андреева. Предсѣдателем Комиссіи — был полуграмотный латыш Карл Клемс просидѣвшій на каторгѣ 28 лѣтъ за убійство восьми чело-вѣк. Главным членом — Иван Иванович Холоденко, бывшій народный учитель „идейный коммунист“. В 1905 году, объявив себя президентъ Бѣлско-Сяберской республики, — получил „квартиру, освѣщеніе, отопленіе и готовый стол“ — в Петро-Павловской крепости, гдѣ и пробыл по день амнистіи „народным героем“. Первые дни „безкровной“ — летал по городу, говорил зажигательныя рѣчи, потом „скис“ и, пристроившись в Уг. Комиссіи политики болѣше не касался.

Пан Боварскій, студент-естественник был секретарем. Абраша Шторн, недоучившійся реалист, дѣлопроизводителем. Андрей Чижов — б. казак 4-го Донскаго полка, Георгіевскій кавалер — сторожем.

И, наконец, мы двое „пробыки“ и „машинистка“.

Рабочій день наш начинался с 8 ми часов утра. Вставал Чижов. Долго возился на

кухнѣ, раздувая самовар: сырые угли упорно не загорались и он „помогал“ им перебирая вслух свой богатѣйшій лексикон по части „поминаній“ как близких, так и дальних родственников.

Я же в то время успѣвал подмести „присутствіе“, перемѣнить в графинах воду, вымыться, а так же вымыть лицо — еще спящему Николаю (к чему он никак не смог привыкнуть за всю нашу сѣмѣстную - трехмѣсячную службу). Долго пили и смаковали горячую водку, настоянную на травѣ носившей громкое названіе чая.

Сидѣли и ждали Абрашу. Длинный — и весь какой-то нескладный, загребая носками своих вывернутых во внутрь ступней, входил, бочком пролѣзая в дверь, наш информатор.

Пристраивался около самовара и, стараясь придать маленькому сморщенному как печеное яблоко, личику серьезную значительность, еле слышным шепотом передавал все что успѣлъ выужать у своих соотечественников по „пантофельной почтѣ“. За вѣрность „партиѣ“ Абраши (в смыслѣ неувѣдчи „предержащим властям“) — Чижов ругался головою, а Чижов понимал, чѣм это для нас могло „пахнуть“.

Уставившись куда-то в сторону, — „партиѣ“ рассказы-

вал о новых побѣдах Балаховича, об его хитрости, неуловимости....

Со смѣшком рассказывал о паникѣ воцарившейся в Чека, когда „батько“, соединившись преводами, вызвал к телефону Морозова (предсѣдателя Л-ской Че-ка), что то сообщил ему такое, предварительно обложив крупной русской „солью“, что товарищ Морозов сам не свой отошел от трубки и, с лицом „бѣлым как щикатурка“ принялся ухватывать свои чемоданы...

... Слышались тяжелые шаги в пустом коридорѣ...

Чижов с самоваром на кухне. Я у машинки. — Абраша — за своим столиком и рядом, с рассыльной книжкой под мышкой-Николай почти-тельно ожидающій распоряженій дѣлопроизводитель...

#### Входит Клемс...

За десять шагов уже несся от него густой перегар самоварнаго. Вдавливался в свое предсѣдательское кресло громадный, лохматый, подтягивал к пряжкѣ висѣвшій на поясѣ „Кольт“, открывал боковой ящик стола, шумно вадывая и бормоча что то под нос — шуршал какими то бумагами.

Диким басом равкнул...

— „Чижов... Самогону!“

Чижов приносил заранее припасенную бутылку грязно-серой бурды (покупалась на

казенный счет) — Клемс вы-сасывал ее до дна — и, посмотрѣвъ сквозь нее на свѣтъ (не оставалось-ли?) с грустным сожалѣніем отдавал обратное.

Плотнѣе впихиваясь в кресло, тихо дремал, не вылезая и не промолвив ни с кѣм ни единого слова. И так проводил весь свой рабочий день.

Приходили Пан и Иван Иванович.

В длинном коридорѣ — рае-полагались арестованные, приведенные на допрос.

В виду полной невѣроятности нашего предсѣдателя — бразды правленія автоматически перешли в руки Холоденка, как старшаго.

Начдо отдать ему полную справедливость: он был врожденный слѣдователь.

Чижов дал его способностям самое тонкое и самое точное опредѣленіе:

— „Ну и дьявол! Без мыла пролѣзает! Самыя трудныя, запутанныя дѣла — он рѣшал „в два счета“.“

Слѣдователь при Уг. Слѣдственной Ком. был „царь и бог“. Он производил дознаніе — он же и резюмировал етепенъ виновности обвиняемаго, [последній не мог-аппелировать, — так как высшей инстанціи — не было].

(Прод. слѣд.)



# Шерсть-шелк, полотно

в огромнейшем выборе и по самым дешевым ценам предлагает существующая уже 50 лет фирма

Стахевич и Абрисовский

Львов, Рынок  
угол ул. Трибунальской

ным брак также и родной брат Кокца. Но последний являясь сторонником „советских“ браков отнюдь не собирався повенчаться со своей возлюбленной и цѣня свою „свободу“ рѣшил скрыться от приставаний своей маргаритовой тещи.

В одно прекрасное утро он бѣжал. Купив за последние деньги билет он поѣхал „куда глаза глядят“. Добрав до предѣльного пункта вблизи польской границы, он проїхал за тѣм пѣшком 40 верст, никѣм не задержанный в ночь с 25 на 26 Апрѣля перешел границу и вступил на польскую территорию, довольный что наконец то очутился „за границей“ вдали от своих преслѣдователей. Приїдя в ближайшее польское селеніе, он немедленно явился к представителю польской полицейской власти, от куда был доставлен 26 с. Апрѣля в Ровно. После опроса, Кокц заключен под арест для отбытія наказанія за нелегальный переход границы.

Послѣ отбытія наказанія Кокцу предстоит перспектива принудительнаго возвращенія обратно в Совдепію.

— Что же дѣлать, заявил Кокц: Раз суждено вернуться обратно вернусь, но на Кубань во всяком случаѣ не поѣду. Предпочитаю умереть нежели жениться!

Анкета о забастовкѣ. 33.

Мѣстные желѣзнодорожники получили на днях воззваніе-анкету Центрального Правленія Профессіональнаго Союза Желѣзнодорожников (З. Ж. К.). В воззваніи этом послѣ изложенія создавшагося политическаго положенія и правительственнаго кризиса вызваннаго выступленіем из состава кабинета представителѣй лѣвых партій (П. П. С.) а также послѣ ссылки на проектируемое значительное сокращеніе желѣзнодорожнаго штата, предлагается обсудить на мѣстах вопрос о желательности желѣзнодорожной забастовки.

Как нам передавали здолбуновскіе ж. дорожники обсудив создавшееся положеніе, высказались против забастовки.

Тов. председателя Сейма Дембскій в г. Ровно.

В понедѣльник 26 Апрѣля автомобилем из г. Луцка прибыл в Ровно товарищ председателя Сейма г. Дембскій — видный член партіи „Пяста“. В Луцкѣ г. Дембскій присутствовал на окружном сѣздѣ этой партіи. В Ровно г. Дембскій бесѣдовал с мѣстными пастовскими дѣятелями и высказал свое сожалѣніе, что в Ровно и уѣздѣ партія „Пяста“ работает очень слабо. Вечером того же дня г. Дембскій выѣхал в Варшаву.

Стрѣльба в цѣль. Общество „Сокол“ в воскресенье 2-го Мая и в понедѣльник 3-го Мая устраивает в принадлежащем ему стрѣльбищѣ конкурсную стрѣльбу с призами. Лица, желающіе принимать участіе в конкурсѣ благоволят записаться заранѣе. С условіи

ми участія в конкурсѣ можно знакомиться ежедневно в помѣщеніи стрѣльбища.

Польскій спектакль. Мѣстным кружком любителей польскаго драматическаго искусства готовится к постановкѣ в день 3 Мая историческая пьеса „Косцюшко под Рацлавицами“. Спектакль будет поставлен в помѣщеніи Сокола. Режиссирует Инструктор мѣстной делегатуры Львовскаго Союза Народных Театров.

Ровенск. вода самая — дорогая. Ровно наше стремится во всем превзойти всѣ города Волыни. Сейчас он задумал даже перецеголять Варшаву: стакан зельтерской воды стоит всюду 5 гр., в Варшавѣ, гдѣ производство самое дорогое — 6 грошей, а у нас цѣлых 10.

Заинтересовавшись причиной дороговизны воды, мы навели справки у заводчиков и узнали, что в прошлом году, когда на улицѣ продавалась вода по 5 гр. стакан, на заводѣ пуд воды стоил 100 стаканов 4 ал., в этом году из-за конкуренціи между заводами оптовая цѣна уменьшилась вдвое; пуд стоит только 2 ал., а аппетит наших даже мелких лавчичков возрос до максимума. Они зарабатывают 400 проц. Интересно-ли наши административныя власти этим вопросом? Вѣдь лѣтом зельтерская вода является предметом первой необходимости.

Ко „дню русск. инвалида“.

Комитет по организаціи в Польшѣ „Дня Русскаго Инвалида“ просит всѣх проживающих в Польшѣ русских военных инвалидов, получивших инвалидность вслѣдствіе участія в Великой Мировой войнѣ, или в бывших ранѣе войнах, а также в одной из противобольшевистских армій, дать о себѣ свѣдѣнія в Комитет (Маршалковская 68 кв. 4 Варшава). Надлежит сообщить: 1) имя, отчество и фамилію, 2) год и мѣсто рожденія, 3) свой военный чин и послѣднее мѣсто служенія, 4) гдѣ и при каких обстоятельствах получено раненіе или болѣзнь, вызвавшая инвалидность, 5) какими доказательствами этого располагает инвалид, 6) получается ли какое либо пособіе или помощь — от кого и в каком размѣрѣ, 7) имѣются ли у инвалида какія либо занятія, 8) точный адрес.

И на Золотѣвской улицѣ дерутся.

То что происходят вѣчные драки на углу Аптекарской и Кавказской, это всѣм давно уже извѣстно. Героиня этих драк, иногда даже выходящая на гастроли и на другія улицы нѣкая К—к, ярая поклонница Бауса, извѣстная под названіем „тещи“, давно уже сдѣлалась так сказать притчей во языцех и посмѣшищем всего околodka.

Но на днях лавром Аптекарской улицы позавидовала и Золотѣвская. В один и тот же час, в одну и ту же минуту, когда энергичная обитательница Аптекарской улицы, дубасила в наизвѣстном со-

сѣдям, особенно же младшему поколѣнію своим ни в чем не повинную сестру, по Золотѣвской тоже проходила схватка не между болѣе культурными, правда, только по наружности, лицами. Участники этой схватки были двѣ одѣтыя по послѣдней модѣ дамочки, одна длиноволосая, а другая с короткими а ла-гагоппе волосами. Последняя, пользуясь этим преимуществом, оставалась неуязвимой, но за то сама запустила всю пятарную в роскошныя волосы своей противницы, Драка на Золотѣвской улицѣ ввиду того, что она носила характер дуэли, окончилось по нятно без вмѣшательства, по лицейской власти. Дуэль эта в самом рѣшительном ея мѣстѣ была прервана вмѣшательством мужей этих дам, которые надо надѣяться научат их уму-разуму, ибо если такія сцены будут продолжаться, придется опубликовать их фамиліи.

Опять Банасюк.

Читатели наши помнят про трагедію нѣкой Станиславы Банасюк, пытавшейся в прошлом мѣсяцѣ отравиться из-за несчастной любви к одному из мѣстных чиновников. В результатѣ, Банасюк, как не имѣющая опредѣленных занятій и средств к существованію, по постановленію мѣстных властей была выслана из г. Ровно на мѣсто жительства отцу ея родителей.

Но старая любовь не ржавеет и Стасю Банасюк вновь потянуло обратно в Ровно.

Приѣхав в Ровно она осталась у мѣстнаго жителя Грека, в надеждѣ при содѣйствіи общих знакомых снова помириться со своим другом, но надежды не оправдались.

Разочаровавшись в своих надеждах, вечером 28 Апрѣля Банасюк выпила двѣ бутылки укусовой эссенціи.

Несчастная, почти без сознанія доставлена была в Еврейскую Больницу. Жизнь ея в опасности.

Дѣло „Потребилки“.

Во вторник 27 с. м. в Окружном Судѣ было назначено к разбору дѣло по иску Гальперсона к О-ву Потребителей. Со стороны истца выступал прис. пов. г. К. Кельце. Интересы О-ва защищала частн. пов. г. Г. Олейник. По просьбѣ представителя О-ва дѣло это по формальным причинам было отложено.

Общее Собраніе в Обществѣ Потребителей.

Как мы уже сообщали Общее Собраніе состоялось в воскресенье 25 Апрѣля под предѣтельством г. Г. Олейника. Тов. предс. был избран г. Амброжевич. Секретарем г. Кроль.

Засѣданіе открылось докладом Председателя Правленія который ознакомил пайщиков с проектом Правленія, как спасти „Потребилку“.

Спасательный проект Правленія заключается в том, что бы сдать в аренду оба этажа и полученными деньгами уплатить часть долгов, причем в основаніе урегулированія долгов, ставилась надежда, что самый крупный кре-

дитор претензія котораго опредѣляется в 17.000 ал. согласится при немедленном расчетѣ получить только половину, т. е. как говорится в коммерческих кругах согласится получить 50 грошей за золотой.

В дальнѣйшем выяснилось, что с этим кредитором Правленіе переговоров не вело и надежда на столь выгодную ликвидацію долга, хотя и допустима, но не достаточно обоснована.

Совершенно невыясненным остался вопрос о том, что придется дѣлать, если этот кредитор откажется от такой ликвидаціи долга и будет дальше вести взысканіе на полную сумму долга.

Общее изумленіе вызвало то, что Правленіе не составило для Общаго Собранія, ни кассовой отчетности, ни баланса и Общему Собранію пришлось это выяснять в текущем засѣданіи.

Выяснив, что нѣтъ никакой возможности остановиться на каком либо рѣшеніи, собраніе постановило созвать 9-го Мая Новое Общее Собраніе, на котором будет избрано новое Правленіе.

Голосованіе „довѣрія“ настоящему составу Правленія дало рѣдкое наблюдающійся результат: 21 против 21.

Къ свѣдѣнію ремесленников.

Магистрат в объявленіи № 37 доводит до всеобщаго свѣдѣнія, что согласно распоряженія г. Волинскаго Воеводы за № 3299. всѣ олукашіе в колбасных заведеніях пекарнях молочных, кондитерских мясных лавках, парикмахерских, фабриках газовых вод и кваса, а также рѣзники, обязаны запастись медицинскими свѣдѣтельствами о состояніи здоровья. Свѣдѣтельства эти надлежит предѣлывать при каждом требованіи городского врача. Срок исполненія этого распоряженія истекает 25 Мая с. г.

## СПОРТ.

В субботу 24 и воскресенье 25 Апрѣля на спортивном полѣ Сокола, состоялись два матча между дружиной С.-К. „Сокол“ и Еврейским Спортивным Клубом из Бреста.

В первый день „Сокол“ разочаровал нас своей апатичной и до нелзя слабой игрой, и неизменно слабым составом своей дружины.

В первый день Брест оказался в проигрышѣ 3:1 что для них принимая во вниманіе вялую игру Сокола, было чуть не торжеством.

За то в воскресенье „Сокол“ сильно развил свою игру, привлекая общее вниманіе. Бѣдный „Брест“ едва успѣвал обороняться от яростных нападеній ровенскаго „Сокола“. Первый хавтайм окончился результатом для Сокола 1:0. Послѣ перерыва „Сокол“ перешел сразу на половину противника, откуда не возвращался до окончанія игры. Вторым хавтайм закончился сенсационным результатом в пользу „Сокола“ 7:0 [!]

В субботу реферировал г. Рожек, а в воскресенье г. Філа.

В этот же день на спортивном полѣ Хасмонеи состоялось два матча 1) между ЕСК Хасмонеи и представительством спортивных клубов 44 и 45 полков и 2-ой между „Галлерчиком“ и Академическим спортивным союзом — Люблин. Первый матч 24 Апрѣля закончился результатом 2:0. Реферировал г. Гуральник. Придерживаясь старой ровенской системы он был пристрастным. Состоявшійся в воскресенье матч между Галлерчиком и А.С.С. Люблин закончился неожиданным побѣдой перваго 4:0 (!) Реферировал очень хорошо капит. Мирскій из Люблина.

## Библиографія.

„ПЕРЕЗВОНЫ“ Художественно-литературный журнал. Выходит дважды в мѣсяц. Рига.

Для оторваннаго отродины русскаго человека очень отродно бывает хотя бы на картинкѣ только посмотреть на былую красоту своего отечества, старый родной быт, прекрасныя бѣлокаменные храмы средней Руси, бревенчатыя шатровыя церкви ея Сѣвера, изображенія дворцов, своеобразную прелесть городов и красиво построенных усадеб, виды отечественной природы, воспоминанія старинных портретов, гравюр, литографій и прочія изображенія, говорящія нам о покинутой нами странѣ. Не только самому посмотреть и прочесть обо всем этом, но и дѣтей познать о многообразном красотѣ преданіями искусством и бытом позабытой или вовсе не видѣнной ими родины.

Все это по мнрѣ оид, конечно, дает художественный отѣдъ а отчасти и „дѣтскій уголок“ журнала „Перезвоны“.

В вышеназванном дѣтском отѣдѣ, в виду не полной пригодности современной литературы для лиц младшаго возраста, редактор этого отѣда обратился к сохранившимся предшественным поколѣнію и дает то хорошо забытыя нами и новсе не извѣстныя дѣтям народныя русскія сказки, избранныя богатые былины, подходящія отрывки произведеній прежних русских поэтов и писателей е соотвѣтствующими иллюстраціями влюбленных в русскую старину извѣстных художников.

Что касается до литературнаго отѣда, руководимаго довольно извѣстным московским (нѣкогда) беллетристом Б. Зайцевым, то в нем нашли себѣ мѣсто почти всѣ уплѣвшіе от политической катастрофы имена нынѣ зарубежных русских писателей главным образом „бытовиков“. Во всѣх, почти, произведеніях описывающих порою чуждую заграницную жизнь литераторов сквозит любовь к оставленной родинѣ, а на нѣкоторых кромѣ того и печатъ идиллической грусти по ней. В поэтическом отѣдѣ преобладает К. Д. Бальмонт.



Все таки косы Adamczaka со знаком „сердце“ F. A. или K. S. 1794—самые лучшие!!  
400 шагов косит при одной наточке!! без риска для покупателя, ибо коса, которая  
не ржет согласно необходимым требованиям замѣняется бесплатно и franco на другую  
Заказы исполняет только

Фабричный склад ручных и кованых кос

**F. r ADAMCZAK, Poznań**

Waty Król. Jadwigi 11.

Фабрика существует от 1835 г.

Цена за одну ручную кованую косу солингеновской  
или английской стали слѣд.

длина в см 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110 115 120  
шт. зл. 9,00 9,60 10,20 10,80 11,40 12,00 12,75 13,50 14,25 15,00 15,75 16,50

За легкую вѣнскую косу высокой закалки цена:

длина в см 65 70 75 80 85 90 95 100 105 110  
шт. зл. 4,80 4,95 5,10 5,25 5,40 5,55 5,70 5,85 6,15 6,40

При заказе одной дюжины одна коса бесплатно.  
Приборы для кос считаем очень дешево. Высылаем на-  
ложенным платежом.



OD PÓŁ WIEKU POWSZECHNIE  
ZNANY ZE SKUTECZNOŚCI

**ARAGO**  
ST. GÓRSKIEGO  
WARSZAWA  
**ODCISKI**  
ZADAC  
WSZĘDZIE

**ZĘBY**  
**ZDROWE I BIAŁE**  
ZACHOWASZ  
UŻYWAJĄC  
PROSZKI  
**AGATOL**  
**MENTOLIN**

## Cennik

na wyroby masarskie-zatwierdzony przez Magistrat m. Równego  
uchwałą z dnia 20 kwietnia 1926 r. Protok. № 8 § 1.

Salami za 1 kg.	4 zł. 50 gr.
Kiełbasa moskiewska za 1 kg.	4 zł. 50 gr.
Kiełbasa myśliwska sucha za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Paszet za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Poledwica wędzona za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Szynka gotowana za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Karkówka za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Parówki za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Stonina papryk. węd. za 1 kg.	3 zł. 50 gr.
Kiełbasa krakowska sucha za 1 kg.	3 zł. 20 gr.
Sardelki za 1 kg.	3 zł. —
Diż cytrynowa za 1 kg.	3 zł. —
Martadela za 1 kg.	3 zł. —
Boczek gotow. za 1 kg.	3 zł. —
Kiełbasa krajana za 1 gat. czysta wieprzowa	3 zł. —
„ surowa za 1 kg. czysta wieprzowa	2 zł. 40 gr.
„ zwyczajna za 1 kg.	2 zł. —
„ pasztetowa za 1 kg.	2 zł. 50 gr.
Czarny sałceson z ozorem za 1 kg.	3 zł. —
Salceson zwyczajny za 1 kg.	2 zł. —
Kaszanka za 1 kg.	— 62 gr.
Smalec 1 gat. za 1 kg.	3 zł. 60 gr.
„ „ za 1 kg.	2 zł. —
Stonina 1 gat. (grub. nie mniej 3 ctm) za 1 kg.	3 zł. —
„ „ (grub. do 3 ctm.) za 1 kg.	2 zł. 70 gr.
Sadło za 1 kg.	3 zł. —
Szab z poledw. surow. za 1 kg.	2 zł. —
Szynka surowa za 1 kg.	1 zł. 75 gr.
Lopatka surowa za 1 kg.	1 zł. 50 gr.
Głowa za 1 kg.	— 85 gr.
Nogi za 1 kg.	— 75 gr.
Wątroba płuca za 1 kg.	— 75 gr.

Powyzsze ceny obowiązują w sprzedaży detalicznej od dnia  
22-go kwietnia 1926 r. aż do odwołania.

Magistrat m. Równego.

## К свѣдѣнію эмигрантов

В концѣ мая текущаго года предложена отправка  
мартія чернорабочих во Францію на металлургическій за-  
вод Шнейдер и Крезе, в районѣ Ліона. На Ровно имѣется  
5 вакансій. Срок контракта — один год. Проѣзд от Вар-  
шавы за счет аванса Международнаго Бюро Труда при  
Лигѣ Наций. ъхать могут исключительно русскіе эмигран-  
ты, т. е. лица имѣющія или карту азилія или карту по-  
быта физически здоровые, не старше 40 лѣтъ, холостые.  
Желающіе ъхать на эти работы благоволят не позже 19  
апрѣля представить своддокумент и 6-фотографических  
карточек (без головного убора) в канцелярію Ровенскаго  
Русскаго Благотворительнаго О-ва (ул. Мицкевича, 46) от  
10 час. утра до 2 час. дня

Ко вниманію селян и земледѣльцев!

КООПЕРАТИВНЫЙ ВОЛОКНИСТЫЙ ПРОМЫСЕЛ

**ТКАЧ**

Товар. с огранич. отвѣст.

во Львовѣ, ул. Жолковская 82

принимает лен, коноплю, паклю и шерсть взаменъ самых  
лучшихъ сортовъ полотна, барханов, зефира, перкаля, цайгов,  
скатертей и т. п. Принимаемъ агентовъ на очень выгодныхъ  
условіяхъ. Проспекты и пробы по требованію высылаемъ  
бесплатно.

Druk. Fejgela i Litwaka, Równe ul. XIII Dywizji 2.

## REFORMACKIE PIŁUŁKI

z m. ZAKONNIK  
Apteki KARCZEWSKI — TUSZYŃSKI  
WARSZAWA, TRĘBACKA 4.



Radykalnie usuwają wszelkie cierpienia żołądkowe,  
cierpienia nerek, cierpienia wątroby, kamienne żół-  
ciowe, cierpienia hemoroidalne, reumatyzm, artre-  
tyzm, bóle głowy, wyrzuty i liszaje, pobudzają tra-  
wienie, apetyt i przy skłonnościach do obstrukcj-  
są nie zastąpionym środkiem przeczyszczającym  
Użycie 1 do 2 pigulek na noc. Cena pudełka zł. 1 15.

Настоящее наслѣдствіе к наступающимъ праздникамъ

имѣть **ЧАИ**

**„Руна Цейлонская“**

фирмы „EWIG“

это самый лучший сорт чаю в мірѣ;  
24 сорта чаю „E. W. I. G.“ превосходятъ своимъ ка-  
чествомъ всѣ подобныя сорта чаю прочихъ упаковокъ  
Требуйте только чай „EWIG“

## Торговый дом ЗИГМУНТ БЛАТТ

Lwów ul. Tarnowskiej 7, 8, — Zau. 23.

Для фабрик шоколадныхъ, конфекционныхъ, кондитерскихъ и тт.  
Формы и машины для издѣлія шоколаду и конфер,  
бисквитовъ, андруса и т. п., эссенціи, станіол, эфира  
краски, масло, алюминій, коробки желатиновые ли-  
сты, ваниль агар и т. д. и т. д.

II. Для водочныхъ и пивоваренныхъ заводовъ.

Эссенція, масла, краски, пробки, капсулы, лакъ в бутыл-  
кахъ, клейменныя мѣрѣ, фильтрованныя аппараты, эти-  
кетки и т. д. и т. д.

III. Для желѣзной торговли.

Оковку для мебели и всевозможно другія, навѣсы, эма-  
лированную посуду и иную, формѣ для печенія, ле-  
довни, машины для выработки льда, всевозможныя ко-  
робки и жестянную упаковку и т. д. и т. д.

Главное представительство на Польшу первоклассныхъ  
заграничныхъ фабрикъ.

Собственный комиссіонный склад эссенціи, масла, красокъ,  
станіола, капсулъ, формъ, этикетокъ и т. п.

По требованію высылаемъ представителя и коллекцію.

ЛУЧШИЙ  
ПОДАРОКЪ ДѢТЯМЪ  
К ПРАЗДНИКАМЪ

**КНИГА**

ПРОДАЖА ПО НОМИНАЛЬНЫМЪ ЦѢНАМЪ  
БЕРЛИНСКАГО КАТАЛОГА В РЕДАКЦИИ  
„ВОЛЫНСКАГО СЛОВА“

РОВНО, UL. HALLERA 6, тел. 88.

Konto czekowe P. K. O. w Warszawie 80695.

Вольней выборъ подлѣдныхъ новинокъ книжнаго рынка  
Подписчикамъ „Вол. Слова“ 10% проц. скидки  
с цѣнъ каталога.

Женщина-врач  
**М. Л. ТРУБАЧ**

Болезни кожные  
и венерическія

Пріемъ от 9—1 и от 4—7  
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

**Д-р ЛЯШЕВСКИЙ**

сифилис (606-914)

и кожные венерическія

Пріемъ мужчинъ 8—1 1/2, 5—7 1/2,

женщинъ 5—6

Улица 3-го мая Шко-  
льная

№ 55.

Женщина-врач

**Пик-Храмовъ**

Болезни

женскія и акушерство

пріемъ от 10—1 и 4—6.

ул. 3 Мая 147, около переѣзда

**Б. Учительница** ищетъ мѣ-  
сто хозяй-  
ки или домашней учитель-  
цы. Обращаться в канц. Р  
Русск. Бл. О-ва ул. Мицке-  
вича № 46.

**ЧЕРЕПИЦЫ, драбнъ,**

равно и другіе матеріалы

**HORSZOWSKI i s-ka**

Lwów, Boułarda 3, tel. 1764

**Fabryka okuć**

BUDOWLANÝCH

**WYRÓB SIATEK**

do ogrodzenia wkładów siat-  
kowych do łózek i inne

SLUSARSKIE ROBÓTY

**MICHAŁ WIĘSEK**

Lwów, Pełczyńska 24

tel 15-81.

**Читайте**

**Волынское Слово**

Редакторъ Издатель Мухин.